



**FACILITAR A SUA VIDA...  
...É O NOSSO GRANDE OBJETIVO**

# **MANUAL DE INSTRUÇÕES**

**ASPIRADORES  
&  
EXTRATORES**

## ÍNDICE



Introdução.....	2
Aplicação.....	2
Acessórios de Série do Aspirador.....	3
Características Técnicas.....	4
Principais Acessórios, Montagem e Funções.....	6
Montagem do Ciclone e Autolimpante.....	7
Cuidados.....	8
Instalação.....	9
Operação do Aspirador.....	10
Manutenção Preventiva.....	12
Manutenção Corretiva.....	13
Diagnóstico de Falhas.....	13
Termo de Garantia.....	14



### IMPORTANTE

Este Manual de Instruções contém importantes informações de uso, instalação, manutenção e segurança, devendo o mesmo estar sempre disponível para o operador. Antes de operar o equipamento ou ao realizar manutenção, proceda a leitura deste manual entendendo todas as instruções, a fim de prevenir danos pessoais ou materiais ao seu aspirador.

## MODELOS

103 / 300 / 320 / 600 / 620  
429 Auto-Limpante / Lava Wet / Leo / Hospital  
Aspira Car / Ciclone / 320 Extrator / 620 Extrator  
Lavar car / California

## INTRODUÇÃO



**PARA A CORRETA UTILIZAÇÃO DO PRODUTO, RECOMENDAMOS A LEITURA COMPLETA DESTE MANUAL.**

Ele irá ajudá-lo a otimizar o rendimento, garantir o uso seguro e orientá-lo na manutenção preventiva do equipamento.

Ocorrendo um problema que não possa ser solucionado com as informações contidas neste manual, contacte o revendedor mais próximo de você, que estará sempre pronto a ajudá-lo.

Para validar a garantia e para maior segurança do equipamento é imprescindível a utilização de peças originais.

## APLICAÇÃO



**103** - Equipamento indicado para limpeza de ambientes, móveis, máquinas, etc...Pode ser aplicado para sucção de sólidos, desde a remoção de poeiras domésticas até resíduos industriais.

**300 / 320 / Aspira Car / 600 / 620** - Equipamento indicado para limpeza de ambientes, móveis, máquinas, etc...Pode ser aplicado para sucção de sólidos e líquidos, desde a remoção de poeiras domésticas até resíduos industriais e, secagem de pisos de ambientes diversos.

**320 Extrator / Lavar Car / 620 Extrator / California** - Equipamento para lavagem e secagem simultânea de pisos frios e texturizados em ambientes domésticos ou profissionais, lavagem e secagem de mobiliário e estofados em geral. Aplicado para todos os tipos de tecidos de revestimentos.

**Hospital** - Aspirador de pó profissional, ideal para hospitais, clínicas e diversos locais aonde se torna necessário uma limpeza com baixo nível de ruído. Eficiência de 98% na retenção de sujeiras, com quatro sistemas simultâneos de filtragem, dois filtros HEPA, um filtro poliéster, um filtro de papel. Tanque de aço inox aisi 304.

**429 Auto- Limpante** - Equipamento indicado para a sucção de poeira fina, possui um dispositivo que permite a reversão do fluxo de ar possibilitando a limpeza automática do filtro. Permite o uso de saco plástico para a coleta da sujeira.

**Lava Wet** - Aspirador profissional de pó e líquidos, sistema de filtro de água, recomendado para todos os ambientes. Com sistema exclusivo de regulação de aspiração, possibilita a limpeza de diversos ambientes devolvendo o ar sem sujeiras e sem maus odores.

**Leo** - Aspirador de pó profissional, ideal para escritórios, hotéis, e todos os ambientes que exijam baixo nível de ruído 57 DbA. Possui, porta acessórios, sistema de armazenagem vertical.

**Tanque separador** - Equipamento utilizado em todos os tipos de aspiradores, ideal para complementar o trabalho de aspiração de sujeiras mais agressivas ou de difícil manuseio.

**Ciclone** - Equipamento com exclusivo sistema ciclone de filtragem para poeira fina, ideal para indústrias, prestadoras de serviços, construção civil, e outras atividades que tenham necessidade de equipamentos mais resistentes e eficientes.

## ACESSÓRIOS DE SÉRIE DO ASPIRADOR



Este modelo de aspirador é fornecido de fábrica com os seguintes acessórios:

### 103

1 aspirador com filtro standard de poliéster  
1 mangueira flexível Ø 32mm  
1 rodo completo  
2 prolongadores rígidos  
1 curva de acoplamento  
1 escova redonda para estofados  
2 bocais para cantos

### 300 / 320 / 600 / 620 / Ciclone

1 aspirador com filtro standard de poliéster  
1 mangueira flexível Ø 40mm  
1 rodo para poeira (feltro)  
2 prolongadores rígidos  
1 curva de acoplamento  
1 escova redonda para estofados  
1 adaptador  
1 bocal para cantos

### 620 Extrator / California

1 aspirador carpet com balde  
1 mangueira flexível Ø 40mm com terminal de engate e mangueira de detergente  
1 rodo com bico injetor médio (para estofados)  
1 rodo com 2 bicos injetores (de profundidade)

### 320 Extrator

1 aspirador carpet com balde sem filtro  
1 mangueira flexível Ø 36mm com terminal de engate e mangueira de detergente  
1 prolongador rígido  
1 curva de acoplamento com gatilho  
1 prolongador rígido curvo com terminal de engate para mangueira de detergente  
1 rodo com 1 bico injetor médio (para estofados)  
1 rodo com 1 bico injetor (de profundidade) grande  
1 rodo para líquido adaptável ao rodo aplicados grande

### 429 Auto-Limpante

1 aspirador com filtro cartucho  
1 filtro cônico de poliéster  
1 mangueira Ø 40mm  
2 prolongadores retos  
1 escova redonda  
1 bico para cantos  
1 rodo escova  
1 curva de acoplamento

### Leo

1 aspirador com filtro cartucho hepa  
1 mangueira Ø 36 mm  
2 prolongadores retos  
1 escova redonda  
2 bicos para cantos  
1 rodo para pó  
1 curva de acoplamento  
1 porta acessórios

### Lava Wet

1 aspirador com filtro cartucho  
1 mangueira Ø 36mm  
2 prolongadores retos  
1 escova redonda  
2 bicos para cantos  
1 rodo para pó  
1 rodo borracha  
1 curva de acoplamento

### Hospital

1 aspirador com filtro cartucho hepa  
1 mangueira Ø 36mm  
2 prolongadores retos  
1 escova redonda  
2 bicos para cantos  
1 rodo para pó  
1 curva de acoplamento  
1 filtro saco de papel  
1 filtro cônico de poliéster

#### IMPORTANTE

Confira os acessórios ao receber o seu aspirador. Ocorrendo qualquer irregularidade contate com o distribuidor.

Acessórios opcionais, acessórios de série e filtros especiais podem ser adquiridos através do distribuidor, sendo importante citar o modelo do aspirador quando da aquisição do(s) mesmo(s).

## CUIDADOS



**O aspirador se utilizado inadequadamente, pode causar danos físicos e materiais. A fim de evitá-los, siga as recomendações abaixo:**

- 1.** Este equipamento:
  - pode provocar interferências mecânicas ou elétricas em equipamentos sensíveis que estejam próximos;
  - quando pressurizado após o uso (com bomba detergente) alivie a pressão através do gatilho antes de desconectar a mangueira;
  - quando operar a bomba água/detergente, a mesma não poderá succionar água quente.
  - não deve operar em locais onde pessoas não autorizadas, crianças ou animais possam ter acesso;
  - requer uma pessoa autorizada para supervisão no uso, manutenção e equipamentos de proteção individual (EPI) apropriado;
  - quando em funcionamento, deve-se ter cuidado para não posicionar o acessório de aspiração perto das partes delicadas do corpo, como olhos, bocas, ouvidos, etc.
- 2.** Os componentes da embalagem (saco plástico) podem ser potencialmente perigosos. Não devem estar ao alcance de crianças, animais ou pessoas que não tenham consciência dos seus atos.
- 3.** Nunca usar o equipamento perto de substâncias inflamáveis, explosivas ou tóxica.
- 4.** Nunca puxar o levantar o equipamento pelo cabo elétrico.
- 5.** Nunca mergulhar o aspirador em água para limpeza.
- 6.** Verificar regularmente o estado de conservação do cabo elétrico, do plug e de outras partes do equipamento. Se existirem danos não utilizar o equipamento.
- 7.** Nunca deixar o equipamento ligado sem a presença de um operador.
- 8.** Verificar se a bóia de vedação **3** está em bom estado, e não obstruída.
- 9.** Em caso de queda do equipamento em operação, é recomendável desligar o aspirador antes de levantá-lo.
- 10.** Não aspirar solventes ou detergentes agressivos.
- 11.** Antes da sua utilização, o equipamento deve ser conectado corretamente a todos os acessórios.
- 12.** Não realizar manutenção com o aspirador ligado.
- 13.** Não limpe ou mexa na parte elétrica sem antes desconectar o aspirador da rede elétrica.
- 14.** Antes de locomover o produto desconecte-o da tomada. Por se tratar de um produto com rodas, providencie uma boa fixação quando transportá-lo em um veículo.
- 15.** Nunca efetue a limpeza das partes externa do aspirador e interna do tanque com solvente, utilize detergente neutro.
- 16.** Providencie para que não ocorra a acumulação de solventes, tintas ou outro produto químico que possa ocasionar risco de explosão ou danos para o aspirador.
- 17.** Nunca utilize plug ou condutor (extensão/rabicho) fora do especificado (ver tabela 2), e o mesmo não deverá ter emendas. A não observação destas instruções poderá ocasionar a perda da garantia e danos à parte elétrica do aspirador e para o próprio usuário.
- 18.** Ao aspirar pó fino, limpe com frequência os filtros, pois o uso contínuo do aspirador com filtros sujos ou saturados danificará seu equipamento.
- 19.** Após o uso, quando saturados, descarte o filtro standard de poliéster, o filtro de cartucho e o saco de papel, segundo as normas da lei ambiental de sua cidade.
- 20.** Na presença de qualquer anomalia no equipamento, suspenda imediatamente o seu funcionamento e contate ou encamihe-o ao posto de assistência técnica mais próximo.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

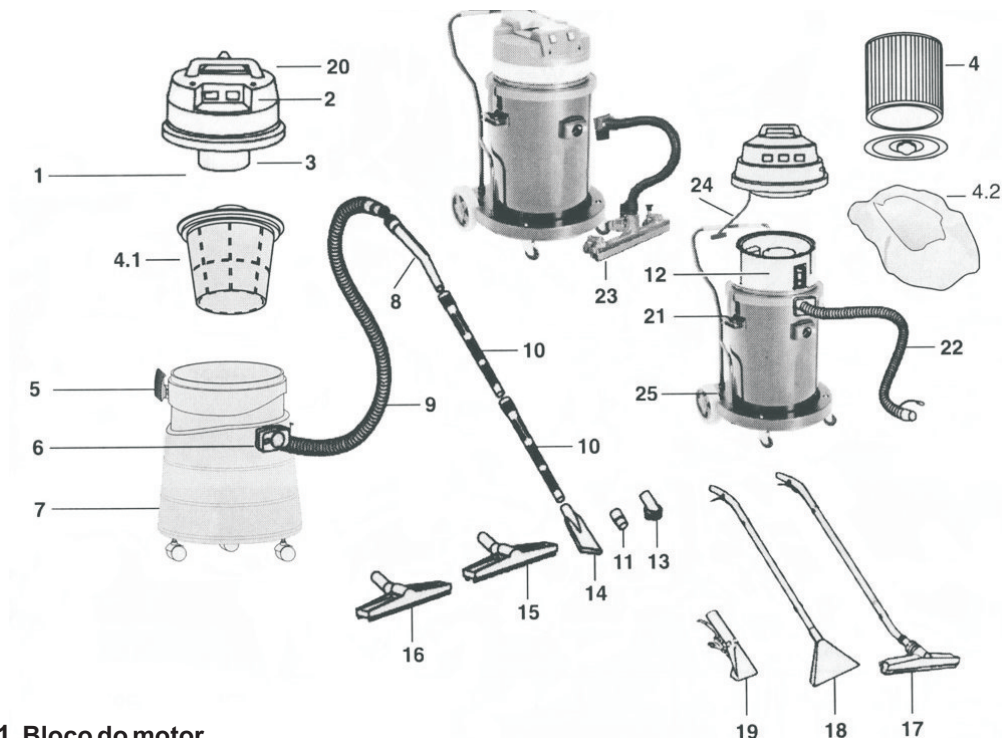


MODELO	APLICAÇÃO	CAPACIDADE TANQUE (LITROS)	MOTOR ELÉTRICO MONOFÁSICO DE ASPIRAÇÃO				VÁCUO
			TENSÃO (V)	POTÊNCIA (WATTS)	NÚMERO DE ESTÁGIOS	COLUNA D'ÁGUA (mm)	(MBAR)
103	PÓ	15	127 / 220	1200	2	2.200	215
Amsterdam	ÁGUA E PÓ	50	127 / 220	1400	2	2.400	235
320		35	127 / 220	1400	2	2.400	235
600		80	220	2 x 1400	2	2.400	235
620		80	220	2 x 1400	2	2.400	235
300 Pony		35	127 / 220	1400	2	2.400	235
620 Extrator		80	220	2 x 1400	2	2.400	235
Lava Wet		35	127 / 220	1100	2	2.200	215
California		62	220	2 x 1400	2	2.400	235
Ciclone		100	220	2 x 1400	2	2.200	235
Leo	PÓ	15	127 / 220	1100	2	2.200	215
429 Autolimpante		62	220	2 x 1200	2	2.400	235
Hospital		35	127 / 220	1200	2	2.200	215

TABELA 1



ASPIRAÇÃO AR		DIMENSÕES (CM)			CAPACIDADE TANQUE ÁGUA DETERGENTE (LITROS)	BOMBA ÁGUA DETERGENTE		PESO (KG)
(m³/hora)	(l/s)	L	C	A		POTÊNCIA (WATTS)	PRESSÃO MÁXIMA (BAR)	
180	50	38	38	42	-	-	-	11,2
215	60	38	38	56	-	-	-	17
215	60	38	38	56	-	-	-	12,7
420	115	66	55	107	-	-	-	22,5
420	115	66	55	107	-	-	-	26,5
215	60	38	38	56	11	48	2	13,5
420	115	66	55	107	21	90	3,5	32,5
180	50	38	38	49	-	-	-	12,7
420	115	66	55	107	27	90	3,5	32,5
420	115	66	55	120	-	-	-	33,5
200	55	39	36,5	32	-	-	-	11
420	115	50	50	90	-	-	-	26,5
180	50	38	38	56	-	-	-	14



**1. Bloco do motor**

**2. Interruptor - (I - O)**

**3. Bóia de vedação** - utilizada para evitar a entrada de líquidos no bloco do motor durante a aspiração, quando o tanque estiver cheio.

**4. Filtro permanente de poliéster (sanfona) poliuretano** - colocado no interior do tanque durante a aspiração de poeiras (opcional).

**4.1. Filtro cônico**

**4.2. Saco protetor sanfona**

**5. Fecho para aperto do bloco do motor ao tanque.**

**6. Entrada de aspiração no tanque** - onde é conectada a mangueira flexível.

**7. Tanque**

**8. Curva**

**9. Mangueira flexível**

**10. Prolongador rígido**

**11. Adaptador**

**12. Tanque\*** - balde para água/detergente

**13. Escova redonda**

**14. Bocal para cantos**

**17. Rodo\*\*\*** - para lavagem de manutenção (opcional).

**18. Rodo\*\*\*** - para lavagem de profundidade (opcional).

**19. Rodo standard** - para lavar estofados.

**20. Alça** - para erguer o equipamento (vazio) quando do transporte em obstáculos.

**21. Tanque** - (600 / 620 / 620 Extrator)

**22. Mangueira flexível** - com terminal de engate rápido. (320 Extrator e 620 Extrator)

**23. Rodo aspirador de líquido** - adaptável ao 620 Extrator / 600 / 620 (opcional)

**24. Mangueira com filtro** - utilizada para succionar líquido ou detergente (320 Extrator / 620 Extrator)

**25. Carrinho com alça de locomoção** - permite o transporte para succionar líquido através do rodo aspirador 24.

**\*320 Extrator / 600 / 620**

**\*\*320 Extrator**

**\*\*\*620 Extrator**



## MONTAGEM DO CICLONE E LIMPEZA DOS FILTROS



O uso continuado do aspirador com os filtros sujos ou saturados danificará seu equipamento, por isso a correta manutenção e limpeza dos mesmos é muito importante.

### Limpeza básica:

O usuário no final do dia ou quando perceber o acionamento da bóia de vedação, deverá proceder da seguinte forma:

- 1º - Desligue o aspirador;
- 2º - Retire o filtro e limpe a sujeira grudada no filtro;
- 3º - Passe um jato de ar comprimido de dentro para fora para que a poeira que está nas fibras do elemento filtrante seja eliminada;
- 4º - Recoloque o filtro e utilize o aspirador normalmente.

### Limpeza completa:

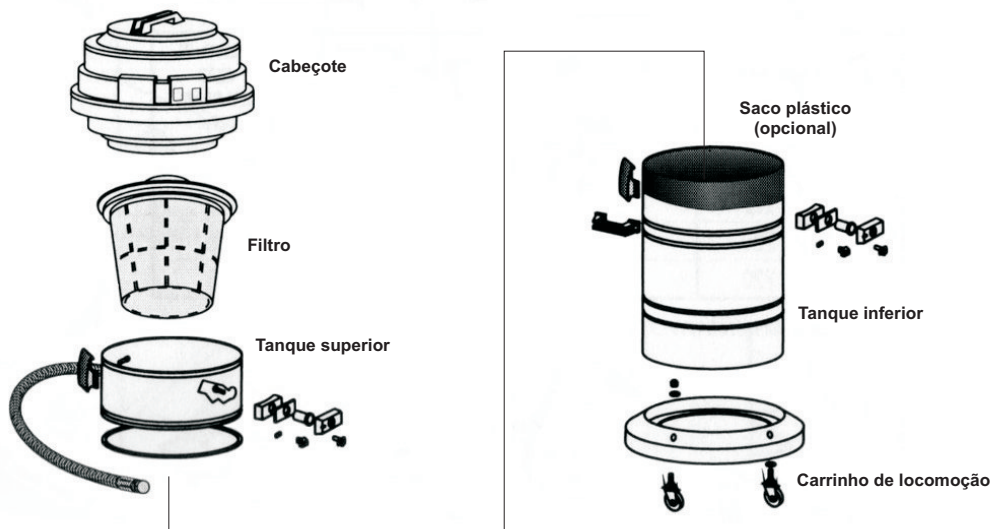
Quando o usuário perceber que a bóia de vedação aciona com muita frequência é sinal que os filtros precisam ser lavados, para isso proceda da seguinte forma:

- 1º - Siga os passos 1 a 3 da limpeza básica;
- 2º - Para o filtro cônico de poliéster, desmonte o filtro e retire o elemento filtrante;
- 3º - Deixe o elemento filtrante de molho numa solução de água e sabão neutro por alguns minutos e em seguida enxague com água em abundância;
- 4º - Deixe secar bem antes de utilizar;
- 5º - Os procedimentos acima também são válidos para o filtro cartucho (sanfona) e o protetor do filtro cartucho.



Para montar seu aspirador ciclone siga a sequência do desenho acima.

## MONTAGEM AUTOLIMPANTE



## INSTALAÇÃO



### 1. Montagem:

**1.1.** Ao retirar o equipamento da embalagem, monte os acessórios de acordo com o lay-out do capítulo Principais Acessórios, Montagem e Funções.

### 2. Localização:

**2.1.** Opere o aspirador/extrator em uma área que não possua gases, substâncias inflamáveis, explosivas ou tóxicas.

**2.2.** O aspirador está montado sobre rodízios que operam em 360°, exceto os modelos 600 / 620 / 620 Extrator que operam com duas rodas e dois rodízios.

**2.3.** A temperatura ambiente máxima recomendada para trabalho é de 40°C.

### 3. Ligação Elétrica:

**3.1.** Consulte um técnico especializado para avaliar as condições gerais da rede elétrica e selecionar os dispositivos de alimentação e proteção adequados.

**3.2.** Devem ser seguidas as recomendações da Norma Brasileira de Instalações Elétricas de Baixa Tensão - NBR 5410.

**3.3.** Os cabos de alimentação devem ser dimensionados de acordo com a potência do motor, tensão da rede e distância da fonte de energia elétrica. Veja as orientações da tabela 2.

**3.4.** Antes de conectar o equipamento à rede elétrica, verifique se a tensão indicada na etiqueta do cabo de alimentação ou etiqueta no produto coincide com a tensão local.

**3.5.** Para sua segurança, nos produtos que tenham plug 2P+T, a instalação deve ter cabo condutor de aterramento para evitar descargas elétricas.

**3.6.** Verifique se o plug do equipamento é compatível com a tomada.

**3.7.** Utilizar extensão elétrica adequada, tomando as devidas precauções para que a mesma esteja sempre sobre superfícies secas.

**3.8.** O aspirador modelo 620 Extrator possui uma tomada que permite ligar equipamento com potência máxima até 200 Watts.

**3.9.** A rede distribuição de energia elétrica não deverá apresentar variação de tensão superior a + ou - 10%.

POTÊNCIA MOTOR (W)	TENSÃO REDE (V)	CONDUTOR (Mm2)	CABO ELÉTRICO DE SÉRIE COM PLUG(M)	DIST. MÁX.(M)	FUSÍVEL DE AÇÃO RETARDADA (A)
				QUEDA TENSÃO(%)	
				2	
1200	220	2,5	8,5	36	6
1200	127	4,0	8,5	8	16
1400	220	2,5	8,5	16	10
2 X 1400	220	4,0	8,5	9	16

**TABELA 2 - DADOS ORIENTADOS DE CONDUTORES E FUSÍVEIS.**

**Nota:** As despesas de instalação, acessórios opcionais e chave elétrica para conectar o plug são de responsabilidades do cliente.

## INSTALAÇÃO



### 1. Montagem:

**1.1.** Ao retirar o equipamento da embalagem, monte os acessórios de acordo com o lay-out do capítulo Principais Acessórios, Montagem e Funções.

### 2. Localização:

**2.1.** Opere o aspirador/extrator em uma área que não possua gases, substâncias inflamáveis, explosivas ou tóxicas.

**2.2.** O aspirador está montado sobre rodízios que operam em 360°, exceto os modelos 600 / 620 / 620 Extrator que operam com duas rodas e dois rodízios.

**2.3.** A temperatura ambiente máxima recomendada para trabalho é de 40°C.

### 3. Ligação Elétrica:

**3.1.** Consulte um técnico especializado para avaliar as condições gerais da rede elétrica e selecionar os dispositivos de alimentação e proteção adequados.

**3.2.** Devem ser seguidas as recomendações da Norma Brasileira de Instalações Elétricas de Baixa Tensão - NBR 5410.

**3.3.** Os cabos de alimentação devem ser dimensionados de acordo com a potência do motor, tensão da rede e distância da fonte de energia elétrica. Veja as orientações da tabela 2.

**3.4.** Antes de conectar o equipamento à rede elétrica, verifique se a tensão indicada na etiqueta do cabo de alimentação ou etiqueta no produto coincide com a tensão local.

**3.5.** Para sua segurança, nos produtos que tenham plug 2P+T, a instalação deve ter cabo condutor de aterramento para evitar descargas elétricas.

**3.6.** Verifique se o plug do equipamento é compatível com a tomada.

**3.7.** Utilizar extensão elétrica adequada, tomando as devidas precauções para que a mesma esteja sempre sobre superfícies secas.

**3.8.** O aspirador modelo 620 Extrator possui uma tomada que permite ligar equipamento com potência máxima até 200 Watts.

**3.9.** A rede distribuição de energia elétrica não deverá apresentar variação de tensão superior a + ou - 10%.

POTÊNCIA MOTOR (W)	TENSÃO REDE (V)	CONDUTOR (Mm2)	CABO ELÉTRICO DE SÉRIE COM PLUG(M)	DIST. MÁX.(M)	FUSÍVEL DE AÇÃO RETARDADA (A)
				QUEDA TENSÃO(%)	
				2	
1200	220	2,5	8,5	36	6
1200	127	4,0	8,5	8	16
1400	220	2,5	8,5	16	10
2 X 1400	220	4,0	8,5	9	16

**TABELA 2 - DADOS ORIENTADOS DE CONDUTORES E FUSÍVEIS.**

**Nota:** As despesas de instalação, acessórios opcionais e chave elétrica para conectar o plug são de responsabilidades do cliente.



## **2. Operação dos extratores para lavagem de pisos frios, texturizados e estofados:**

**2.1.** Remover o cabeçote de aspiração;

**2.2.** Retirar o balde e abastecer com produto de limpeza (Figura 15), o volume máximo é de 11 e 20 litros respectivamente. Ver instruções de uso no rótulo do produto;

**2.3.** Recolocar o balde no reservatório e o cabeçote de aspiração fixando-o com as presilhas;

**2.4.** Acoplar a mangueira de sucção e bico com terminal (Figura 17);

**2.5.** A mangueira de água/detergente é fixada empurrando-se o bico (Figura 22) e, para retirar o bico, retrai-se o engate e puxa-se o bico no sentido do extrator (Figura 23);

**2.6.** Escolher o tipo de acessório adequado ao tipo de limpeza;

### **2.7. Lavagem de manutenção modelo 320 Extrator:**

**2.7.1.** Acoplar o rodo de lavagem de manutenção ao rodo de profundidade 27 (Figura 16) ao prolongador rígido curvo, conectando o tubo injetor ao seu respectivo engate;

**2.7.2.** Conectar o plug do extrator à tomada elétrica e acionar o interruptor verde do cabeçote (bomba injetora);

**2.7.3.** Empunhar a haste prolongadora, com uma mão ao gatilho, acionando o mesmo de forma intermitente até molhar o piso/carpete satisfatoriamente esfregando para remoção da sujeira (Figura 18). Em seguida retire o rodo de manutenção e seque o piso apenas com o rodo de profundidade (Figura 19). No caso de piso frio (madeira, cerâmica ou vinílico) pode-se injetar o produto de limpeza, proceder a limpeza e secagem posterior de acordo com a necessidade;

**Nota:** Se o gatilho não tiver sido acionado, a bomba desligará após o uso.

**2.7.4.** Para lavar móveis ou quaisquer superfícies estofadas ou texturizadas utilizar o rodo com bico injetor para estofados 20 (Figura 20) injetando, esfregando e succionando simultaneamente, em movimentos regulares de frente para trás ou de cima para baixo. Em seguida somente com a aspiração acionada, proceder a secagem da superfície (Figura 21);

**2.7.5.** A bóia de vedação irá atuar quando o tanque estiver cheio, o motor opera normalmente mas não irá ocorrer a sucção de líquido;

**2.7.6.** Este aspirador pode ser de múltiplo uso, também pode ser utilizado para a remoção de poeiras e sólidos, basta seguir as instruções de operação do aspirador - item 1, e adquirir o(s) filtro(s) e o suporte com bóia de vedação junto ao distribuidor ou o Posto SAC de acordo com a necessidade da limpeza. O balde deverá ser removido e no seu lugar instalar o kit filtro de poliéster, ou o filtro especial.

### **2.8. Lavagem de manutenção modelo 620 Extrator:**

**2.8.1.** Para lavagem de manutenção, utilizar o rodo de manutenção 18, adquirido em separado, ou rodo para lavar estofados 20 (Figura 21);

**Nota:** Demais procedimentos oriente-se pelos itens 2.7.3 a 2.7.6.

- No caso do modelo 620 Extrator, a fábrica dispõe de acessório opcional para aspiração de tapeçaria (Figura 13), com escova em PVC (Figura 14 - Veja Tabela de Aplicação) e os demais itens citados no capítulo Acessórios de Série.

- Aconselha-se a descarga do conteúdo e a limpeza do reservatório após o uso.



#### **Importante:**

- O uso de detergente não apropriado implicará em limpeza irregular, utilize somente o detergente indicado pelo fabricante.

- Após o uso, o(s) filtro(s) e o líquido aspirado devem ser descartados de acordo com a legislação ambiental local.

- Não deixe o líquido dentro do tanque após a utilização, pois o mesmo irá oxidar no tanque ocasionado por sujeira orgânica rica em microorganismos, deixando um odor desagradável.

- Para todos os modelos, ao transportar o seu conteúdo, remova inicialmente o cabeçote de aspiração. Tal procedimento é necessário para que o líquido não molhe o motor, esta não observância causará dano ao motor, falha esta não coberta pela garantia.

## OPERAÇÃO DO ASPIRADOR / EXTRATORA



FIGURA 14



FIGURA 15



FIGURA 16

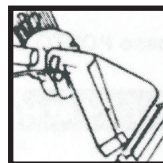


FIGURA 17

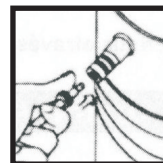


FIGURA 18



FIGURA 19



FIGURA 20

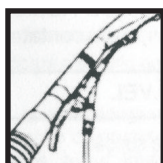


FIGURA 21



FIGURA 22

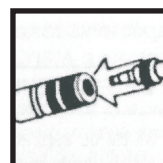


FIGURA 23



FIGURA 24

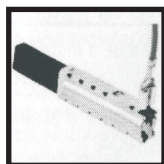


FIGURA 25

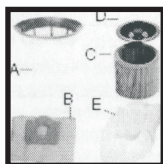


FIGURA 26



FIGURA 27

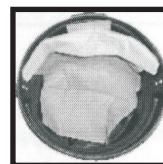


FIGURA 28

## MANUTENÇÃO PREVENTIVA



A fim de garantir o perfeito funcionamento e prolongar a vida útil do seu aspirador, siga as recomendações abaixo:

### 1. Escovas do motor (carvão)

Substitua as escovas (Figura 25) de acordo com a Tabela 3.

### 2. Fiação elétrica

Sempre que seja necessário efetuar manutenção da fiação elétrica, certifique-se que as ligações estejam de acordo com o esquema elétrico do equipamento em questão, contido no caderno de manutenção fornecido pelo fabricante.

### 3. Cuidados com os filtros

Para proceder a troca ou retirada para limpeza do filtro de cartucho siga os seguintes passos:

3.1. Solte o filtro girando o item D (Figura 26) no sentido anti-horário;

3.2. Retire o filtro e efetue a limpeza ou troca;

3.3. Recoloque o filtro;

3.4. Recoloque o item D (Figura 26) girando no sentido horário.

Filtro de cartucho - Limpe-o com jato de ar comprimido de dentro para fora utilizando uma pressão máxima de 2 bar.

Troque o filtro (Figura 26, itens A, C e E) quando do saturamento das células. O mesmo permite a lavagem com água e sabão neutro, após deixe secar antes da instalação.

### 4. Reservatório

Após cada operação de sucção de líquido, limpe o tanque internamente utilizando uma solução de sabão, ou detergente de limpeza específico, quando da sucção de líquidos especiais.

Observação: Jamais solte os parafusos do corpo antispuma, pois poderá danificar a vedação e consequente entrada de poeira no motor do aspirador. Casos necessite aspirar poeira fina, recomenda-se o uso de filtro de poliéster cônico, item A (Figura 26), ou saco de papel, tem B (Figura 26), caso utilize saco de papel, insira-lo no defletor interno do tanque pressionando com cuidado até encaixar totalmente (Figuras 27 e 28).

PERÍODO DE TROCA			
MODELO	Nº DE HORAS	COR DO CARVÃO	
		110	220
MOTOR BOMBA 90W	200	...	CINZA
DEMAIS PRODUTOS	600	PRETO	

**TABELA 3 - PERÍODO DE TROCA DAS ESCOVAS**  
Nunca deixe ultrapassar o limite de horas indicado pelo fabricante para proceder a troca das escovas do seu equipamento sob pena de queima do motor.

## MANUTENÇÃO CORRETIVA



Efetue através de nosso POSTO SAC mais próximo.

## MANUTENÇÃO CORRETIVA



Muitas vezes, aquilo que a primeira vista parece ser um defeito, pode ser solucionado por você mesmo sem a necessidade de recorrer a um Posto de Assistência Técnica. Persistindo o problema após tentadas as ações corretivas abaixo, entre em contato com o Posto de Assistência Técnica.

DEFEITO EVENTUAL	CAUSA PROVÁVEL	SOLUÇÃO
Motor do aspirador funcionando mas não ocorre a sucção.	Bóia de vedação da sucção de líquidos acionada.	Remova o conteúdo do tanque e limpe o guia da bóia, quando necessário.
Motor não parte ou não religa. <b>Observação: Não insista em partir o motor sem antes constatar e eliminar a causa do problema.</b>	Queda ou falta de tensão na rede elétrica.	Verifique a instalação e/ou aguarde a estabilização da rede.
	Motor elétrico danificado.	Encaminhe o aspirador a autorizada.
	Motor bomba detergente desligado por ação do pressostato (modelo 320 Extrator).	Acione o gatilho novamente para atuar a bomba. Ocorrendo reincidência encaminhe o aspirador a autorizada.
	Partes internas do motor com presença de pó.	Substitua os componentes e instale um filtro adequado.
	Escova do motor gasta ou mola sem ação.	Substitua as escovas (Figura 25 - Ver Tabela 3).
	Motor está molhado. Em hipótese alguma ligue o aspirador nesta condição.	Efetue a secagem do motor e transporte o líquido aspirado removendo inicialmente o bloco do motor.
Desgaste prematuro dos componentes internos do aspirador.	Operando em ambiente agressivo.	Proceda a troca dos componentes através da autorizada.
	Não foram utilizados os filtros especiais (Figura 24).	Proceda a troca dos componentes através de uma autorizada adquirindo o filtro necessário e operando o equipamento fora do ambiente agressivo.
Abomba não succiona.	Grande concentração de espuma no interior da bomba, devido ao uso de produto inadequado.	Faça a bomba funcionar somente com água limpa até eliminar toda a espuma do interior da bomba.
A bóia de vedação aciona com frequência.	Filtros sujos ou saturados, isso ocorre com maior frequência durante a aspiração de poeiras finas.	Limpe os filtros seguindo as orientações da pág. 08. Quando aspirar poeiras finas procure utilizar somente 01 motor do aspirador.

## TERMO DE GARANTIA



A Artlav, nos limites fixados por este Termo, assegura ao primeiro comprador usuário deste produto a garantia contra qualquer defeito de fabricação por um período de 1 (um) ano (incluído período da garantia legal - primeiros 90 (noventa) dias, contado a partir da data de emissão da nota fiscal de venda.

### Condições Gerais da Garantia

**A.** O atendimento em garantia será realizado somente mediante a apresentação da Nota Fiscal Original de Venda.

**B.** Se o cliente desejar ser atendido a domicílio, ficará a critério do Posto de Assistência Técnica a cobrança de uma taxa de visita.

**C.** São excluídos da garantia componentes que se desgastam naturalmente com o uso regular e que são influenciados pela instalação e forma de utilização do produto, tais como: filtro, escova de carvão, mangueiras, escovas, rodos, borrachas e feltros dos rodos, bicos, interruptores, pressostato, componentes da bomba de detergente, rodízios, rodas e acessórios opcionais. São de responsabilidade da Artlav as despesas relativas aos serviços que envolvam os componentes acima citados, somente nos casos em que o Posto de Assistência Técnica constatar defeito de fabricação.

**D.** A garantia não abrangerá os serviços de instalação, limpeza, troca da escova de carvão, danos à parte externa do produto bem como os danos que este venha a sofrer em decorrência de mau uso, agente externos, intempéries, instalação, negligência, modificações, uso de acessórios impróprios, mal dimensionamento para a aplicação a que se destina, quedas, perfurações, utilização em desacordo com o Manual de Instruções, ligações elétricas em tensões impróprias ou em redes sujeitas a flutuações excessivas ou sobrecargas.

**E.** A Artlav concederá garantia no motor elétrico somente se no laudo técnico emitido pelo seu representante/fabricante constar defeito de fabricação. Os defeitos oriundos de má instalação não estão cobertos pela garantia.

**F.** Nenhum representante ou revendedor está autorizado a receber produto de cliente para encaminhá-lo ao Posto de Assistência Técnica ou deste retirá-lo para devolução ao mesmo e a fornecer informações em nome da Artlav sobre o andamento do serviço. A Artlav, ou Posto de Assistência Técnica não se responsabilizarão por eventuais danos ou demora em decorrência desta não observância.

**G.** As peças de reposição utilizadas sejam originais.

**H.** A Artlav manterá disponíveis as peças desde produto aos Postos de Assistência Técnica por um período de 5 (cinco) anos, contados a partir da data em que cessar a sua comercialização.

### Extinção da Garantia

Esta Garantia será considerada sem efeito quando:

**A.** Do decurso normal do prazo de sua validade

**B.** O produto for entregue para o conserto a pessoas não autorizadas pela Artlav, forem verificados sinais de violação de suas características originais ou montagem fora do padrão de fábrica.

#### Observações

**A.** Este aspirador foi fornecido de acordo com as especificações técnicas do cliente: capacidade, potência e tensão, no ato do pedido de compra junto ao distribuidor

**B.** O prazo para execução de um serviço será indicado no relatório de atendimento na data de entrega do produto ao Posto de Assistência Técnica.

**C.** São de responsabilidade do cliente as despesas decorrentes do atendimento de chamadas julgadas improcedentes.

**D.** Nenhum revendedor, representante ou Posto de Assistência Técnica tem autorização para alterar este Termo ou assumir compromissos em nome da Artlav.

**E.** Desenhos e fotos unicamente orientativos.

**F.** O atendimento será realizado pelo técnico mediante as condições de logística local.

**Nota:** A Artlav reserva-se ao direito de promover alterações sem aviso prévio.





**Artlav Indústria e Comércio Ltda.**

**Rua Alvarenga Peixoto, 312 - Vl. Anastácio - São Paulo/SP - CEP: 05095-010**

**Tel/Fax: (55 11) 3833-0122 / 3833-0388 / 3833-9060**

**Internet: [www.artlav.com.br](http://www.artlav.com.br) / E-mail: [al@artlav.com.br](mailto:al@artlav.com.br)**